



# Asnath Mahapa u fhufhela n̄ha

Sara Lekganyane

Khanyisa Masemola



---

Lebo u khou ambedzana na Kapuṭeni Asnath Mahapa a tshi itela magazini wa tshikoloni tsha hawe.

O takala vhukuma u ṭangana na mufumakadzi wa u thoma wa muthu murema wa Afurika Tshipembe ane a fhufhisa mabufho.

“Ndaa Kapuṭeni Mahapa! Ri a vha ṭanganedza kha nyambedzano yashu,” ndi Lebo a tshi amba.

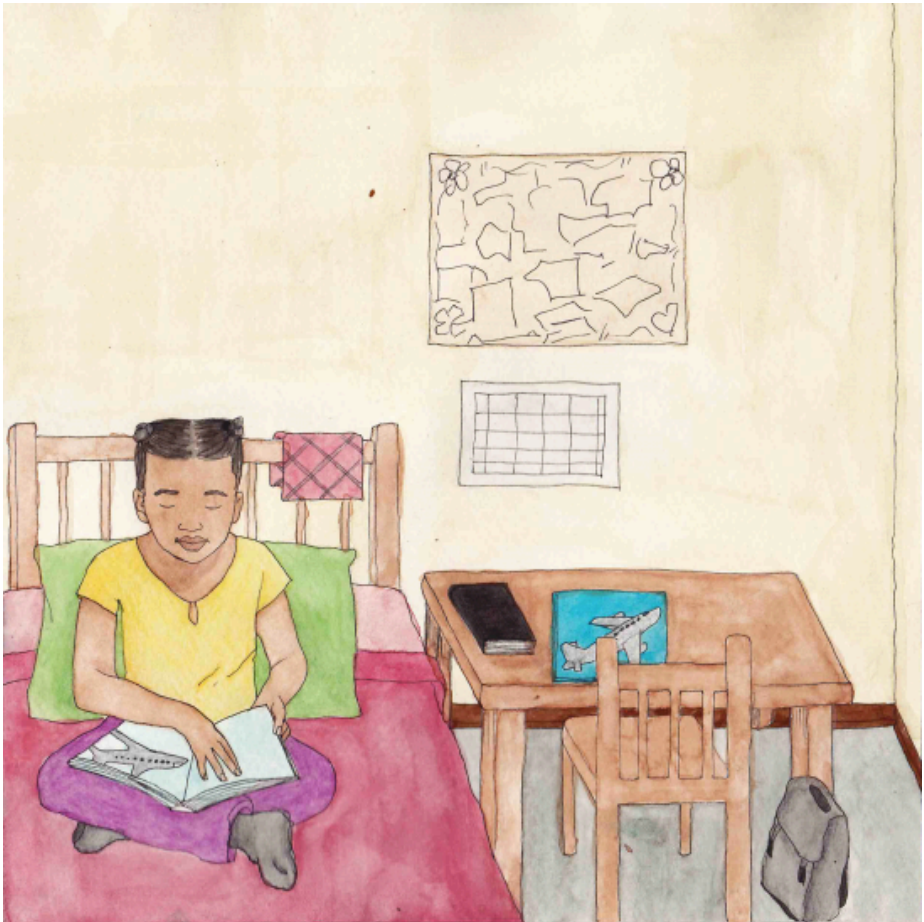
“Aa, ndo livhuwa. A nga mmbidza Asnath,” hu amba Asnath.



Lebo uri, “Ndi khou humbela vha mmbudze ndila ye vha aluwa ngayo.”

Asnath u a fhindula, “Ndo bebwa nga 1979, Dzinguni ja Limpopo fhanu Afrika Tshipembe.

Ndo alutshela fhethu hu si na bommbi dza maḓi na muḓagasi. Ro vha ri tshi shumisa khandela u ita mushumo wa tshikolo.”



Lebo a vhudzisa, “Zwino lufuno lwa mabufho na u a fhufhisa lwo thoma lini?”

“Musi ndi na miñwaha ya 13, ndo thoma u vha na dzangalelo kha zwa mabufho.

Tshikoloni tsha u boda, ndo thoma u vhala magazini dza vhafhufhisi. Ndi he zwa thoma hone,” Asnath u a humbula.





“Zwino ulu lufuno lwa hulela hani?” Lebo u a vhudzisa a tshi khou ñwala fhasi.

“Ndo vha ndi tshi dzulela u ðivhudzisa uri zwi ða hani uri bufho, tshithu tshihulwane, tshi lemela ho, tshi kone u fhufha muyani!

Nda ðoða u ðivha uri zwi fhufha hani,” hu fhindula Asnath.



Lebo a vhudzisa, “Muthu u fanela u ita ngundo dzifhio uri a vhe mufhufhisi?”

Asnath u t̄alutshedza uri Dzimbalo, na Saints i ndi ngundo dza ndeme.

U a engedza, “Ni gudela u fhufhisa mabufho lwa tshifhinga tshilapfu nga phanda ha uri ni wane laisentsi ya u fhufhisa mabufho.”



Lebo a ri, “Dzenedzo ngudo dzi thusa nga mini mushumoni wavho?”

Asnath a fhindula, “U itela u fhufhisa mabufho, ni fanela u kona u țanganya mbalo.

U gudela zwa Vhuinzhiniere zwi ni gudisa ndila ine mabufho a shuma ngayo. Vhuinzhiniere ho thewa kha Saints na Dzimbalo.”

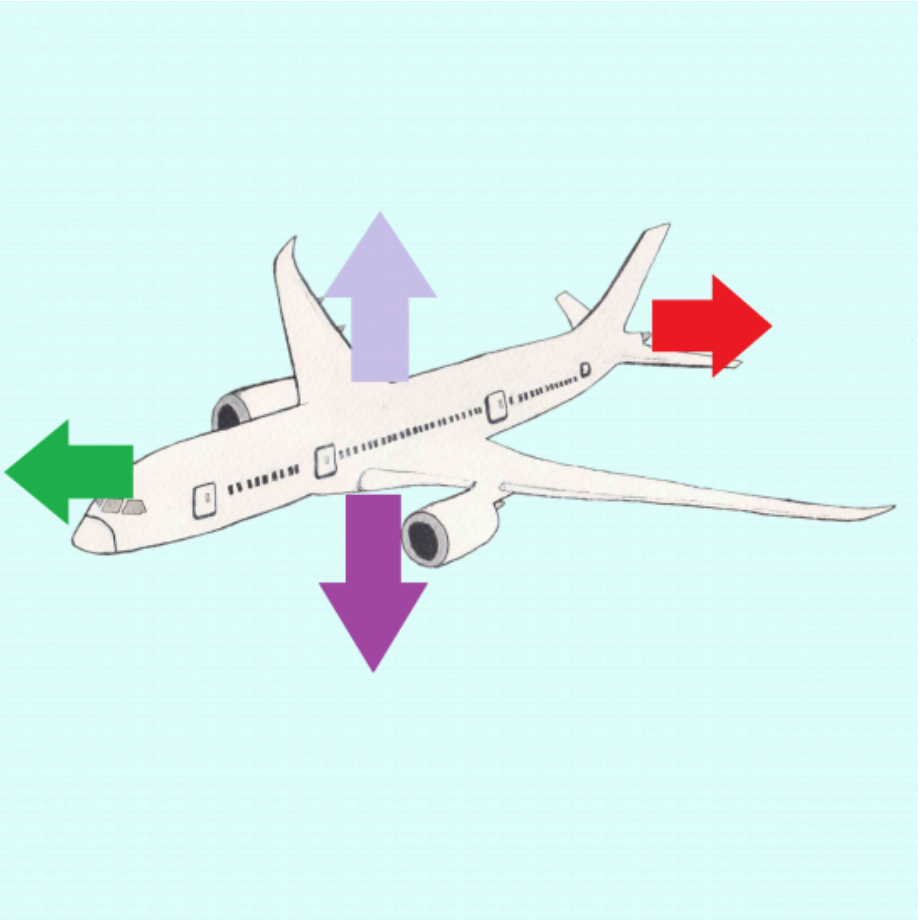


“Vho dipfa hani musi vha tshi fhufhisa bufho lwa u tou thoma? Ndi a ofha u namela bufho?” ndi Lebo.

Asnath a ri, “Yowee Lebo! Thoho yanga yo vha i tshi khou dzunguluwa. Fhedzi a tho ngo nyabwa.

Zwino ndi fhufhisa u ya mashangoni o fhambafhambanaho, nda guda na nga mvelele dzo fhambafhambanaho.”





“Ndi fulufhela uri vha a diphina nga maanda! Zwino bufho lone li fhufha hani?” ndi Lebo a tshi amba.

Asnath u a talutshedza, “Muya u fhira kha phapha wa takulela bufho ntha. Maanda ane a bva kha nzhini a li isa phanda nahone la kona u fhufha.”



“Zwi a nyanyula. Ndi thaidzo dzifhio dze vha t̃angana nadzo kha wonoyu mushumo”? Lebo u a vhudzisa.

“Hu na thaidzo nnzhi. Ndo vhudzwa uri ndi mupfufhi. Vha dovha vha ri mufumakadzi a nga si ite mushumo wa vhanna.

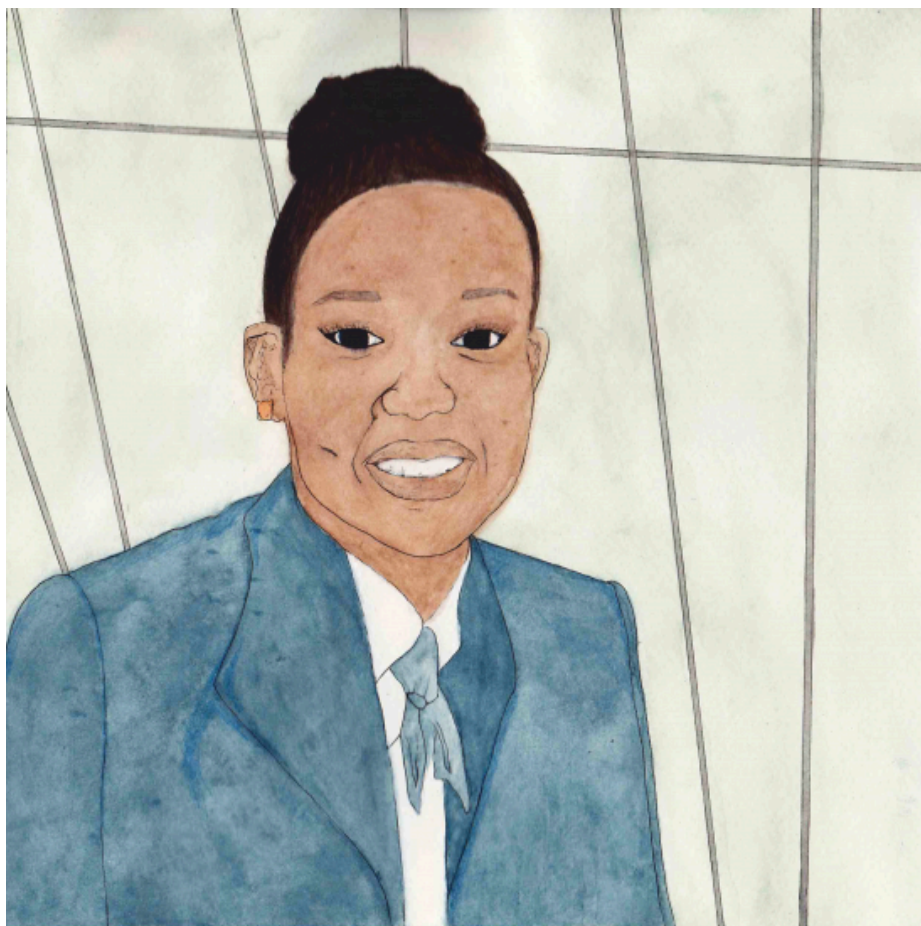
Vha amba na uri mañwalwa anga a pfunzo ha ngo tea uri ndi nga vha mufhufhisi.”



Lebo a vhudzisa, “Vho kunda hani dzenedzo thaidzo?”

“Ndo lwisana na mulayo une wa hana vhatu vhapfufhi. Nda humela tshikoloni tsha vhufhufhisi nahone nda wana maraga dza nthesa.

Ndo vha ndi tshi khou itela u vha sumbedza vhukoni ha vhafumakadzi u ita wonoyu mushumo,” Asnath a tshi fhindula.



Lebo u tenda nga t̄hoho, Asnath u bvela phanda.

“Ndo guda uri arali wo diimisela u nga si kundwe nga tshithu. Na u sa thetshelesa vathu vhane vha ri ndi nga si zwi kone. Na uri vhafumakadzi vha nga ita tshiñwe na tshiñwe tshine tsha itwa nga vhanna.”

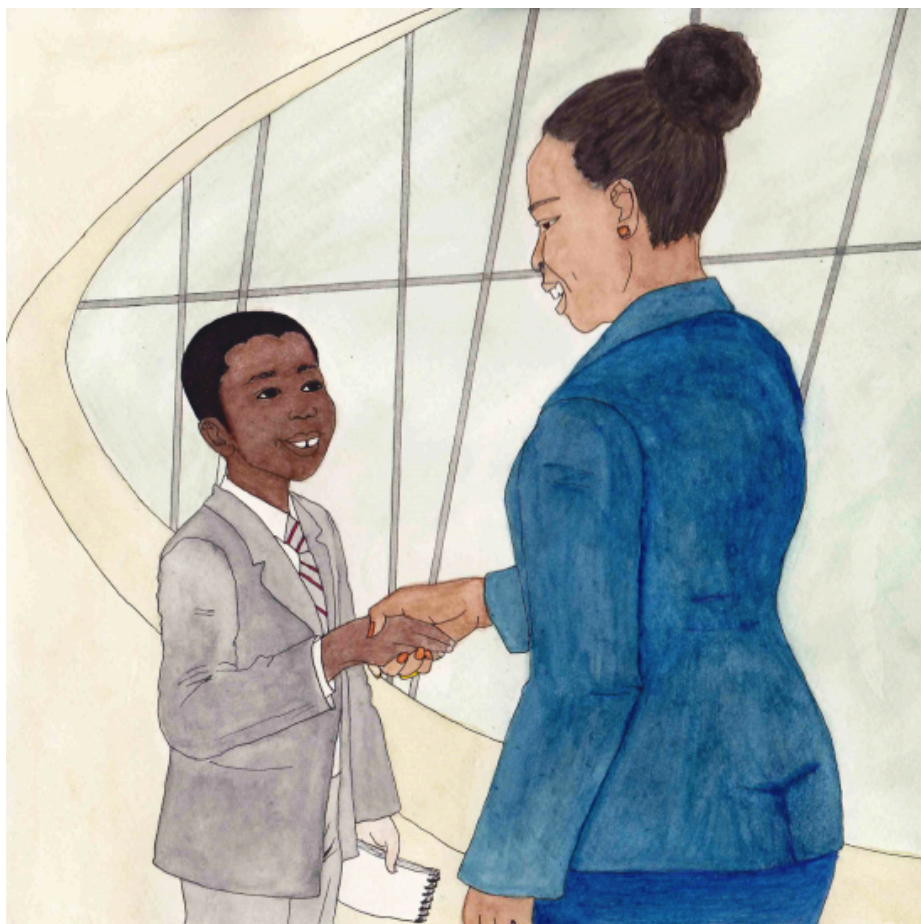
Lebo u ri, “Ndi ngoho yeneyo!”





Lebo u a vhudzisa: “Vha ḡirwa khana nga mini?”

Asnath a ri, “Ndo vha ndi na miṅwaha ya fumbili musi ndi tshi fanelea u vha mufhufhisi wa bufho wa mufumakadzi wa u thoma wa murema wa Afurika Tshipembe. Nahone ndo vha kha tshigwada tsha u thoma tsha u fhufhisa bufho ri vhafumakadzi fhedzi. Zwino ndi ṭuṭuwedza vhasidzana uri vha gude Saintsii.”



Lebo uri, “Mashudu mavhi, ro fhelelwa nga tshifhinga. Ndi a livhuha nge vha kona u amba na n̄e.

Vho sumbedza riṅe vhaswa uri arali ro ḡiimisela, ri nga fhufhela n̄tha!”

Asnath a ṅwethuwa a ri, “Na n̄e ndo takalela u amba nae, Lebo.”

## —Mbudziso

1. Ndi vhonnyi vhatu vhavhili vhane vha khou amba kha heyi nganea nahone vha khou amba nga ha mini?
2. Ndi ngani Lebo a tshi khou ita heyi nyambedzano?
3. Ndi mini tshe tsha ita uri Asnath a fune u vha mufhufhisi wa mabufho?
4. Olani bufho hune khaḽo na vha mufhufhisi.

## —Bugu dza tsielano iyi

- Andile Mji
- Asnath Mahapa
- Bongani Mayosi
- Charlotte Maxeke
- Mmantsane Moche Diale
- Mulalo Doyoyo
- Tebello Nyokong
- Tshilidzi Marwala



---

Heyi bugu ya nganea yo itwa na u nwalwa nga  
Lupedi, sa tshipiḽa tsha phurodzhekthe ya  
Zenex Ulwazi Lwethu ya bugu dza u vhala ya  
2020.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



Room to Read  
World Change Starts with Educated Children

Your attribution should include the following:

Title: Asnath Mahapa u fhufhela n̄h̄a

Author/s: Sara Lekganyane

Translator/s: Tshedza Tlhako


Illustrator/s: Khanyisa Masemola

Assurer/s: Doris Manyamalala

Language: Tshivenda

© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

